

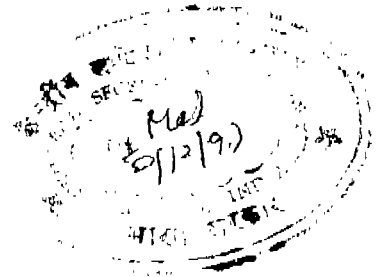


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 550 ]

नई दिल्ली, शुक्रवार, सितम्बर 26, 1997/आश्विन 4, 1919

No. 550 ]

NEW DELHI, FRIDAY, SEPTEMBER 26, 1997/ASVINA 4, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना संख्या 18/1997-2002

नई दिल्ली, 26 सितम्बर, 1997

का. आ. 681 (अ).—विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की संख्या 22) की धारा-5 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार निर्यात और आयात नीति, 1997-2002 में एतद्वारा, निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

पैराग्राफ 4.14 को संशोधित करके निम्नानुसार पढ़ा जाएगा :—

“इस आधार पर कि आवेदक को वास्तविक कठिनाई है अथवा नीति या प्रक्रिया को सख्ती से लागू करने से व्यापार पर सम्भवतः प्रतिकूल प्रभाव पड़ सकता है, इस नीति अथवा किसी प्रक्रिया की व्यवस्थाओं में आवश्यक छूट हेतु, महानिदेशक, विदेश व्यापार को आवेदन किया जा सकता है। महानिदेशक, विदेश व्यापार जैसा ठीक व उपयुक्त समझे, इस संबंध में कोई भी आदेश जारी कर सकते हैं अथवा छूट प्रदान कर सकते हैं। महानिदेशक, विदेश व्यापार लोकहित में, किसी भी व्यक्ति अथवा वर्ग अथवा श्रेणी को इस नीति अथवा किसी भी प्रक्रिया की किसी भी व्यवस्था से छूट दे सकते हैं और ऐसी छूट प्रदान करते समय जो भी शर्तें उचित समझ लगा सकते हैं। यदि आवेदन नीति/प्रक्रिया के अध्याय-7 की किसी व्यवस्था के बारे में है तो उस आवेदन पर केवल अग्रिम लाइसेंसिंग समिति से विचार-विमर्श करने के बाद ही विचार किया जा सकता है। तथापि, अध्याय-7 के अलावा अन्य अध्याय की व्यवस्था के संबंध में किसी भी आवेदन पर केवल नीतिगत छूट प्रदान करने वाली समिति से विचार-विमर्श करने के बाद ही विचार किया जा सकता है।”

2. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फाइल संख्या 5/12/97-पी सी-2]

एस. बी. महापात्र,

महानिदेशक, विदेश व्यापार

और पदेन अपर सचिव

## MINISTRY OF COMMERCE

NOTIFICATION NO. 18/1997-2002

New Delhi, the 26th September, 1997

**S.O. 681 (E):**—In exercise of the powers conferred under Section 5 of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992 (No. 22 of 1992) the Central Government hereby makes the following amendment in the Export and Import Policy, 1997—2002 :

Para 4.14 may be amended to read as under:—

"Any request for relaxation of the provisions of this Policy or of any procedure on the ground that there is genuine hardship to the applicant or that a strict application of the Policy or Procedure is likely to have an adverse impact on trade, may be made to the Director General of Foreign Trade for such relief as may be necessary. The Director General of Foreign Trade may pass such order or grant such relaxation or relief as he may deem fit and proper. The Director General of Foreign Trade may in public interest, exempt any person or class or category of persons from any provision of this Policy or any procedure and may, while granting such exemption impose such conditions as he may deem fit. Such request may be considered only after consulting Advance Licensing Committee if the request is in respect of a provision of Chapter 7 of the Policy/Procedure. However, any such request in respect of a provision other than Chapter 7, may be considered only after consulting Policy Relaxation Committee."

22. This issues in public interest.

[File No. 5/12/97-PC.II]

S. B. MAHAPATRA,  
Director General of Foreign Trade  
And Ex-Officio Additional Secretary.